

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 49/2016(1))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΑΝΤΕΝΝΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 27 Απριλίου, 2016

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού, Σπυρούλας Χριστοδούλου και Σέργιου Ποΐζη, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις των **κανονισμών 21(5), 21(6) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

Κανονισμός 21(5): *Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.*

Κανονισμός 21(6): *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

Κανονισμός 22(1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·*
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·*
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·*
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·*
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **22.2.2016** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις

υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένου και του γραπτού υπομνήματος σας, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε, όπως αποστείλετε γραπτώς τις θέσεις σας για σκοπούς μετριάσμού της κύρωσης.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του οργανισμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία **1 - 3**:

1. Στις **21.1.2016**, μεταξύ των ωρών **19:20 – 20:25**, ο οργανισμός μετέδωσε με την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (**K**), επεισόδιο της σειράς «Μπρούσκο», το οποίο περιείχε σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του εν λόγω προγράμματος, κατά παράβαση του κανονισμού **21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, στην υπό αναφορά σκηνή, ένα ζευγάρι βρίσκεται απέναντι από μια κοπέλα που τους δίνει ένα φλιτζάνι και λέει: *Πιες το Αναστασία*. Η Αναστασία απαντά: *Έχει αίμα δεν το βλέπεις;* Η κοπέλα της λέει ότι *δεν είναι αίμα*. Ο άντρας παίρνει το φλιτζάνι, το βάζει στο τραπέζι και της λέει: *Γιατί την κοροϊδεύεις Κατερίνα; Γιατί την κοροϊδεύεις τόσα χρόνια; Μην την ακούς κόρη μου. Θέλει να σε σκοτώσει και σένα και τον αδελφό σου. Φύγε. Φύγε αμέσως αυτή τη στιγμή. Φύγε είπα*. Στη συνέχεια ο άντρας αρπάζει την Κατερίνα από το λαιμό και η Κατερίνα βγάζει ένα μαχαίρι και τον καρφώνει στην κοιλιά. Τα χέρια του αφήνουν το λαιμό της ενώ η Αναστασία κλαίγοντας φωνάζει: *Παναγιά μου*. Ο άντρας διπλώνεται και πέφτει στο πάτωμα, αιμορραγώντας από το μαχαίρι. Η Κατερίνα, ξυπνά και αντιλαμβανόμαστε ότι η σκηνή δεν ήταν πραγματική αλλά εφιάλτης στον ύπνο της.

2. Στις **21.1.2016**, μεταξύ των ωρών **19:20 – 20:25**, ο οργανισμός μετέδωσε επεισόδιο της σειράς «**Μπρούσκο**», το οποίο **περιείχε σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει ώστε το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης να είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000)**.

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **21.1.2016**, μεταξύ των ωρών **19:20 – 20:25**, ο οργανισμός μετέδωσε επεισόδιο της σειράς «**Μπρούσκο**», στο πλαίσιο του οποίου **προβλήθηκε μια σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους, χωρίς δηλαδή η οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του, κατά παράβαση του κανονισμού**

22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Με επιστολή του ημερομ. **16.3.2016**, η οποία επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι'**, ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του τηλεοπτικού οργανισμού «**ANTENNA**», ζήτησε όπως ο οργανισμός επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης και λάβει αντίγραφα ουσιωδών εγγράφων.

Στις **23.3.2016**, η Δικηγόρος του οργανισμού κα Χριστίνα Παρασκευά παρουσιάστηκε στα γραφεία της Αρχής και προέβηκε σε επιθεώρηση του διοικητικού φακέλου της υπόθεσης.

Με επιστολή του ημερομ. **15.4.2016 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ')**, ο οργανισμός αναφέρθηκε – μεταξύ άλλων – στο θέμα της ακροαματικής διαδικασίας και υπέβαλε τις θέσεις/ εξηγήσεις/ απόψεις του.

Με απαντητική της επιστολή ημερομ. **19.4.2016 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ')**, η Αρχή παρέπεμψε τον οργανισμό στην επιστολή της ημερομ. 26.4.2012 με Αρ. Φακ. 1.3.02(ΙΙ), όπου η Αρχή έχει απαντήσει ότι επιμένει στη διαδικασία εξέτασης των παραβάσεων, όπως έχει καθιερωθεί.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των θέσεων του Δικηγόρου του οργανισμού ως η επιστολή του με ημερομ. **15.4.2016** και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή το εν λόγω πρόγραμμα και κρίνουμε ότι:

- Στις **21.1.2016**, μεταξύ των ωρών **19:20 – 20:25 (οικογενειακή ζώνη)**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ANTENNA**» μετέδωσε, με την οπτική και

ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της τηλεοπτικής σειράς «Μπρούσκο», το οποίο περιείχε μια σκηνή βίας ακατάλληλη για ανηλίκους:

- Χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των πιο πάνω Κανονισμών (υποστοιχείο 1).
- Χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει το πρόγραμμα να είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(6)** των πιο πάνω Κανονισμών (υποστοιχείο 2).
- Χωρίς η προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **κανονισμού 22(1)** των πιο πάνω Κανονισμών (υποστοιχείο 3).

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς του δικηγόρου του οργανισμού όπως αυτοί καταγράφονται στην επιστολή του ημερομ.15.4.2016, έχουμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα:

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι «η διαδικασία που έχει ακολουθήσει η Αρχή είναι παράνομη και/ή αντικανονική και/ή αντίκειται στον Καν.42 της Κ.Δ.Π.10/2000» η Αρχή δεν τον αποδέχεται και επισημαίνει ότι, κατά την εξέταση όλων των ενώπιόν της υποθέσεων και τη διαμόρφωση της κρίσης της πάντοτε ακολουθεί πιστά τη Νομοθεσία που διέπει τη λειτουργία της.

Στην παρούσα υπόθεση, όπως και σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρήθηκαν όλοι οι επιβαλλόμενοι τύποι και κανόνες που αφορούν στη

διαδικασία, μεταξύ των οποίων και ο κανονισμός 42 των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Επιπλέον, σε ό,τι αφορά στους ισχυρισμούς του οργανισμού ότι «ο ερευνών λειτουργός δεν έχει διεξάγει δέουσα και επαρκή έρευνα και δεν έχει συλλέξει μαρτυρία από τα εμπλεκόμενα πρόσωπα», ότι «“το πόρισμα” του ερευνώντος λειτουργού δεν περιέχει κανένα απολύτως εύρημα, σχόλιο και/ ή συμπέρασμα» και ότι είναι «ανύπαρκτη η οποιαδήποτε διερεύνηση», αυτοί δεν γίνονται αποδεκτοί από την Αρχή για τους ακόλουθους λόγους:

Η ερευνώσα λειτουργός προέβη στη διερεύνηση και υπέβαλε το πόρισμά της σύμφωνα με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας μετά από την παρακολούθηση του προγράμματος του οργανισμού στις 21.1.2016 μεταξύ των ωρών 19:20-20:25. Το πόρισμα της Λειτουργού ημερομ.11.2.2016, είναι πλήρως αιτιολογημένο και παραθέτει τα πραγματικά γεγονότα όπως αυτά μεταδόθηκαν κατά τη διάρκεια του προγράμματος του οργανισμού. Ακολούθως, η Αρχή με βάση τα ενώπιον της στοιχεία έκρινε ότι υπάρχει εκ πρώτης όψεως υπόθεση και προχώρησε στην προώθησή της.

Συγκεκριμένα, στο πόρισμα της Λειτουργού με Αρ. Φακ. Πρ. 32/2016(1) ημερομ.11.2.2016, αναλύονται λεπτομερώς όλα τα απαραίτητα στοιχεία, ήτοι, η ημερομηνία και οι ώρες των παραβάσεων, η φύση των παραβάσεων, στοιχεία τα οποία διαπιστώθηκαν από τη Λειτουργό κατόπιν παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος. Στο σημείωμα της Λειτουργού επισυνάπτεται επίσης σχετικός πίνακας με όλες τις πιθανές παραβάσεις. Όπως επανειλημμένα αποφασίστηκε από το Ανώτατο Δικαστήριο, η μορφή της έρευνας, την οποία διεξάγει ο εκάστοτε λειτουργός, είναι συνυφασμένη με τα περιστατικά της κάθε υπόθεσης. Το κριτήριο για την πληρότητα της έρευνας έγκειται στη συλλογή και διερεύνηση των ουσιωδών στοιχείων τα οποία παρέχουν βάση για ασφαλή συμπεράσματα. Στην προκειμένη περίπτωση έχουν συλλεγεί όλα τα στοιχεία τα οποία παρέχουν τέτοια βάση και το πόρισμα της λειτουργού είναι

δεόντως και πλήρως αιτιολογημένο. Όπως εξάλλου αναφέρεται και στο εν λόγω Πόρισμα, εκτός από το επίδικο επεισόδιο της σειράς «Μπρούσκο» που μεταδόθηκε στις 21.1.2016, η ερευνώσα Λειτουργός διερεύνησε - κατόπιν 3 παραπόνων που υποβλήθηκαν από τηλεθεατές- και το περιεχόμενο των επεισοδίων της σειράς που μεταδόθηκαν στις 19.1.2016 και 20.1.2016, μεταξύ των ωρών 19:20 – 20:25 και δεν διαπίστωσε οποιεσδήποτε πιθανές παραβάσεις της Νομοθεσίας για λόγους τους οποίους επίσης αναλύει λεπτομερώς η Λειτουργός στο υπό αναφορά Πόρισμα της προς την Αρχή.

Η Αρχή στην υπό εξέταση υπόθεση (όπως πράττει σε όλες τις υποθέσεις), ακολούθησε πιστά τις πρόνοιες της υφιστάμενης νομοθεσίας και τους κανόνες της δίκαιης δίκης και της φυσικής δικαιοσύνης. Η Αρχή αξιολογώντας όλα τα ενώπιον της στοιχεία – συμπεριλαμβανομένων και όλων των γραπτών εισηγήσεων του οργανισμού για τις πιθανές παραβάσεις που αντιμετωπίζει ο οργανισμός -, θα κρίνει και θα αποφασίσει ανάλογα για τις εξεταζόμενες παραβάσεις. Επομένως, η Αρχή επαναλαμβάνει ότι ακολουθήθηκε η νενομισμένη διαδικασία διερεύνησης, όπως αυτή προβλέπεται από τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμους του 1998 μέχρι 2015 και τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμούς του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000) και η λειτουργός ενήργησε στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων και εξουσιών που της παρέχει η σχετική νομοθεσία. Κατά συνέπεια, η Αρχή απορρίπτει τον υπό αναφορά ισχυρισμό του οργανισμού καθώς και τους σχετικούς επί του θέματος ισχυρισμούς και θέσεις του.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου ενεργεί με βάση τους Νόμους και Κανονισμούς της Κυπριακής Δημοκρατίας, το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με γνώμονα πάντα τα δικαιώματα των πολιτών. Στην παρούσα υπόθεση, όπως και σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρήθηκαν όλοι οι επιβαλλόμενοι κανόνες που αφορούν στο θεμελιώδες δικαίωμα της ακρόασης καθώς και τις αρχές της δίκαιης δίκης. Το δικαίωμα ακρόασης είναι

αδιαμφισβήτητα θεμελιώδες δικαίωμα του διοικούμενου πολίτη και στην προκειμένη περίπτωση του εν λόγω τηλεοπτικού οργανισμού.

Ο περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμος 158(I)/99, κωδικοποιεί το δικαίωμα ακρόασης στο Άρθρο 43, το οποίο στην παράγραφο (4) αναφέρει τα εξής: «Η ακρόαση του ενδιαφερομένου δεν είναι απαραίτητο να γίνεται προφορικά. Είναι αρκετό, αν ζητηθεί από αυτόν, να εκθέσει γραπτώς τις απόψεις του, εκτός αν ο νόμος ορίζει το αντίθετο.». Επίσης, οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμοι του 1998 μέχρι 2015, στο άρθρο 7 προνοούν: « (7) Η Αρχή ρυθμίζει η ίδια τη διαδικασία που θα ακολουθείται στις συνεδριάσεις της.». Επιπρόσθετα, ο κανονισμός 42 των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών 10/2000 αναφέρει: «(6) Η διαδικασία ενώπιον της Αρχής διεξάγεται όπως καθορίζεται πιο κάτω: (β) καλείται ο καθ' ου η καταγγελία να υποβάλει τις παραστάσεις του είτε προσωπικώς είτε εγγράφως.».».

Η Αρχή παραπέμπει σε επιστολή της προς τον οργανισμό ημερομ.26.4.2012, η οποία στάληκε εκ νέου στον οργανισμό με την επιστολή της ημερομ. 19.4.2016 και η οποία αναφέρει: «Έχουμε εξετάσει με κάθε σοβαρότητα τις θέσεις σας, όπως αυτές καταγράφονται στην εν λόγω επιστολή. Σε συνεννόηση ωστόσο και με τους Νομικούς μας Σύμβουλους και αφού εξετάσαμε διεξοδικώς το ζήτημα, θεωρούμε ότι το ορθό είναι όπως η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου επιμένει στη διαδικασία εξέτασης παραβάσεων που καθιέρωσε με σχετική της απόφαση και για την οποία έχετε ενημερωθεί.

Η εν λόγω διαδικασία, κατά την άποψη της Αρχής, λαμβάνει ορθά, σφαιρικά και εξισορροπημένα υπόψη όλα τα αναγκαία και ουσιώδη δεδομένα, συμπεριλαμβανομένου, τόσο της διασφάλισης σε απολύτως ικανοποιητικά πλαίσια και βαθμό του δικαιώματος προηγούμενης ακρόασης των ενδιαφερόμενων οργανισμών, όσο και την υποχρέωση της Αρχής, στα πλαίσια

του δημοσίου συμφέροντος, όπως λαμβάνονται έγκαιρα, επίκαιρα και, άνευ καθυστέρησης οι όποιες αποφάσεις».

Υπό το φως των πιο πάνω η Αρχή απορρίπτει τους ισχυρισμούς του οργανισμού περί παραβίασης του δικαιώματος ακρόασης και των αρχών της δίκαιης δίκης.

Σε ό, τι αφορά στον ισχυρισμό του Δικηγόρου του οργανισμού, ως η επιστολή του ημερομ. 15.4.2016, ότι «ο οργανισμός δεν έχει παραβιάσει καμία απολύτως απαγορευτική διάταξη» και ότι «ο οργανισμός είναι σε θέση να προσφέρει σχετική μαρτυρία», η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Στον Πίνακα των πιθανών παραβάσεων, εκτίθενται αναλυτικά τα γεγονότα της υπόθεσης, ήτοι η ημερομηνία μετάδοσης και η ώρα μετάδοσης του επίδικου προγράμματος και ειδικότερα, της επίδικης σκηνης. Στο πλαίσιο της περιγραφής της εν λόγω σκηνης, καταγράφεται το κατά λέξη κείμενο αυτούσιο και όλο το οπτικό περιεχόμενο της και βάσει αυτού του λεπτομερώς καταγεγραμμένου οπτικοακουστικού περιεχομένου, στοιχειοθετείται η παράβαση των συγκεκριμένων προνοιών της Νομοθεσίας.

Όπως έχουμε επανειλημμένα αναφέρει, η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

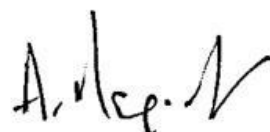
Περαιτέρω, η Αρχή, επισύρει ξανά την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν και κατά την μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι τηλεθεατές να γνωρίζουν εγκαίρως το τι πρόκειται να παρακολουθήσουν αλλά και τη σημασία που δίδεται στο να είναι η σήμανση αντιπροσωπευτική του περιεχομένου του εκάστοτε προγράμματος.

Ενόψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **21(5)** (υποστοιχείο 1), **21(6)** (υποστοιχείο 2) και **22(1)** (υποστοιχείο 3) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 49/2016(1))

*ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ
«ANTENNA TV»*

Ημερομηνία Απόφασης: 8 Ιουνίου, 2016

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού, Σπυρούλας Χριστοδούλου και Σέργιου Ποΐζη, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **27 Απριλίου 2016**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(5), 21(6) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν τα εξής:

21.-(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21.-(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.-(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής,

είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- i. (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- ii. (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- iii. (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- iv. (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- v. (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **5.5.2016** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Προέδρου του Διοικητικού του Συμβουλίου κ. Λουκή Παπαφλίππου, ημερομ. **30.5.2016 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις/ εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές παρατίθενται στην πιο πάνω επιστολή του οργανισμού, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Κατ' αρχάς, σε ό, τι αφορά στα σημεία 1 και 2 της επιστολής του οργανισμού με **ημερομ. 30.5.2016**, έχουμε να παρατηρήσουμε ότι τα σημεία αυτά έχουν ήδη εγερθεί στην επιστολή του οργανισμού με **ημερομ. 15.4.2016** και έχουν απαντηθεί συγκεκριμένα και εκτεταμένα, στην Απόφαση της Αρχής με **ημερομ. 27.4.2016 (βλ. 6-9)**. Συνεπώς, η Αρχή παραπέμπει στην Απόφαση της με ημερομ. 27.4.2016, όπου και παρατίθενται οι θέσεις της σε σχέση με τους ισχυρισμούς του οργανισμού ότι: α) «**η διαδικασία που έχει ακολουθήσει η Αρχή είναι παράνομη και/ή αντικανονική και/ή αντίκειται στον Καν.42 της Κ.Δ.Π.10/2000**», β) ότι «**ο ερευνών λειτουργός δεν έχει διεξάγει δέουσα και επαρκή έρευνα και δεν έχει συλλέξει μαρτυρία από τα εμπλεκόμενα πρόσωπα**» και γ) ότι «**το “πόρισμα” του ερευνώντος λειτουργού δεν περιέχει κανένα απολύτως εύρημα, σχόλιο και/ή συμπέρασμα**», αλλά «**αρκείται σε μια απλή καταγραφή των επίδικων άρθρων του Νόμου και των επίμαχων εκφράσεων**».

Σε ό, τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού στην επιστολή του με **ημερομ. 30.5.2016**, ότι «**η Αρχή, προτού εκδώσει την καταδικαστική της απόφαση παρέλειψε να διεξάγει δέουσα και επαρκή έρευνα, σε όλα τα σχετικά και ουσιώδη γεγονότα**» και ως εκ τούτου – σύμφωνα πάντα με τους ισχυρισμούς του δικηγόρου του οργανισμού – η Αρχή τελεί «**υπό καθεστώς πλάνης περί τα πράγματα**», έχουμε να παρατηρήσουμε τα εξής:

Στην παρούσα υπόθεση, όπως και σε όλες τις ενώπιον της Αρχής υποθέσεις, τηρήθηκαν όλοι οι επιβαλλόμενοι τύποι και κανόνες που αφορούν στη διαδικασία και οι οποίοι καθορίζονται από τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμους του 1998 μέχρι 2016, τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμούς του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000) και τον περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμο 158 (Ι)/99.

Όπως επεξηγείται και στην Απόφαση μας **ημερομ. 27.4.2016** και διαφαίνεται και από το διοικητικό φάκελο της υπό αναφορά υπόθεσης, τον οποίο ο οργανισμός έχει επιθεωρήσει στις 23.3.2016, η ερευνώσα λειτουργός προέβη στη διερεύνηση και υπέβαλε το πόρισμά της σύμφωνα με τις πρόνοιες της Νομοθεσίας μετά από την παρακολούθηση του προγράμματος του οργανισμού στις 21.1.2016 μεταξύ των ωρών 19:20-20:25. Το πόρισμα της Λειτουργού ημερομ.11.2.2016, είναι πλήρως αιτιολογημένο και παραθέτει τα πραγματικά γεγονότα όπως αυτά μεταδόθηκαν κατά τη διάρκεια του προγράμματος του οργανισμού. Ακολουθώντας, η Αρχή με βάση τα ενώπιον της στοιχεία έκρινε ότι υπάρχει εκ πρώτης όψεως υπόθεση και προχώρησε στην προώθησή της.

Συγκεκριμένα, στο πόρισμα της Λειτουργού με Αρ. Φακ. Πρ. 32/2016(1) ημερομ.11.2.2016, αναλύονται λεπτομερώς όλα τα απαραίτητα στοιχεία, ήτοι, η ημερομηνία και οι ώρες των παραβάσεων, η φύση των παραβάσεων, στοιχεία τα οποία διαπιστώθηκαν από τη Λειτουργό κατόπιν παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος. Στο σημείωμα της Λειτουργού επισυνάπτεται επίσης σχετικός πίνακας με όλες τις πιθανές παραβάσεις. Όπως επανειλημμένα αποφασίστηκε από το Ανώτατο Δικαστήριο, η μορφή της έρευνας, την οποία διεξάγει ο εκάστοτε λειτουργός, είναι συνυφασμένη με τα περιστατικά της κάθε υπόθεσης. Το κριτήριο για την πληρότητα της έρευνας έγκειται στη συλλογή και διερεύνηση των ουσιωδών στοιχείων τα οποία παρέχουν βάση για ασφαλή συμπεράσματα. Στην προκειμένη περίπτωση έχουν συλλεγεί όλα τα στοιχεία τα οποία παρέχουν τέτοια βάση και το πόρισμα της λειτουργού είναι δεόντως και πλήρως αιτιολογημένο. Όπως εξάλλου αναφέρεται και στο εν λόγω Πόρισμα, εκτός από το επίδικο επεισόδιο της σειράς «Μπρούσκο» που μεταδόθηκε στις 21.1.2016, η ερευνώσα Λειτουργός διερεύνησε - κατόπιν 3 παραπόνων που υποβλήθηκαν από τηλεθεατές- και το περιεχόμενο των επεισοδίων της σειράς που μεταδόθηκαν στις 19.1.2016 και 20.1.2016, μεταξύ των ωρών 19:20 – 20:25 και δεν διαπίστωσε οποιεσδήποτε πιθανές παραβάσεις της Νομοθεσίας για λόγους τους οποίους επίσης αναλύει λεπτομερώς η Λειτουργός στο υπό αναφορά Πόρισμα της προς την Αρχή.

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς του οργανισμού για το θέμα της «αιτιολογίας» της υπόθεσης, που σύμφωνα με την επιστολή του με ημερομ. **30.5.2016** είναι «γενική και αόριστη και αποτελεί μια στερεότυπη αντιγραφή – επανάληψη του ίδιου γενικού “αιτιολογικού” που δίνει η Αρχή σε όλες της τις πρόσφατες αποφάσεις», η Αρχή τους απορρίπτει και καλεί τον οργανισμό να διευκρινίσει ποια στοιχεία θεωρεί ότι απουσιάζουν από την «αιτιολογία» της υπόθεσης. Στον πίνακα όπου εκτίθενται τα γεγονότα της υπόθεσης, πέραν των βασικών στοιχείων του επίδικου προγράμματος, ήτοι η ημερομηνία και ώρα μετάδοσης, περιλαμβάνεται λεπτομερώς το ακριβές οπτικό και λεκτικό περιεχόμενο του και η ακριβής περιγραφή των παραβάσεων που προκύπτουν από την εν λόγω μετάδοση. Συνεπώς η Αρχή έχει παραθέσει όλα τα ενώπιον της στοιχεία και έχει επεξηγήσει στον εν λόγω πίνακα με τις πιθανές παραβάσεις, την αιτιολογία της στοιχειοθέτησής τους.

Τέλος, και σε ό, τι αφορά στους ισχυρισμούς του οργανισμού για «**διεξαγωγή πλήρους ακροαματικής διαδικασίας, στα πλαίσια του δικαιώματος ακρόασης και των αρχών της δίκαιης δίκης**», η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι οι εν λόγω ισχυρισμοί ηγέρθησαν αρχικά στην επιστολή του με ημερομ. **15.4.2016** και απαντήθηκαν ήδη στην Απόφαση της Αρχής με ημερομ. **27.4.2016**. Ωστόσο, η Αρχή κρίνει σκόπιμο να παραπέμψει και πάλι τον οργανισμό στην παλαιότερη, επί του θέματος, επιστολή της προς αυτόν, με ημερομ. **26.4.2012**, την οποία εκ νέου του απέστειλε στις **19.4.2016**, στο πλαίσιο της αλληλογραφίας της για την παρούσα υπόθεση, η οποία αναφέρει: *Έχουμε εξετάσει με κάθε σοβαρότητα τις θέσεις σας, όπως αυτές καταγράφονται στην εν λόγω επιστολή (αναφορά στην επιστολή του οργανισμού ημερομ. 8.3.2012). Σε συνεννόηση ωστόσο και με τους Νομικούς μας Σύμβουλους και αφού εξετάσαμε διεξοδικώς το ζήτημα, θεωρούμε ότι το ορθό είναι όπως η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου επιμένει στη διαδικασία εξέτασης παραβάσεων που καθιέρωσε με σχετική της απόφαση και για την οποία έχετε ενημερωθεί.*

Η εν λόγω διαδικασία, κατά την άποψη της Αρχής, λαμβάνει ορθά, σφαιρικά και εξισορροπημένα υπόψη όλα τα αναγκαία και ουσιώδη δεδομένα, συμπεριλαμβανομένου, τόσο της διασφάλισης σε απολύτως ικανοποιητικά πλαίσια και βαθμό του δικαιώματος προηγούμενης ακρόασης των ενδιαφερόμενων οργανισμών, όσο και την υποχρέωση της Αρχής, στα πλαίσια του δημοσίου συμφέροντος, όπως λαμβάνονται έγκαιρα, επίκαιρα και, άνευ καθυστέρησης οι όποιες αποφάσεις.

Επιπρόσθετα, η Αρχή παραπέμπει ενδεικτικά τον οργανισμό στην απόφαση της Πλήρους Ολομέλειας στη **Sigma Radio T.V Ltd v. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου (2004) 3 Α.Α.Δ.134**, ημερομηνίας 24/2/2004, η οποία επικυρώθηκε από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων με την απόφασή του ημερ.21/7/2011 επί των αιτήσεων 32181/04 και 35122/05, καθώς επίσης στην Αναθεωρητική Έφεση 57/2006, Νικόλας Τζιωνής v. Κυπριακής Δημοκρατίας μέσω Υπουργείου Εσωτερικών, ημερομηνίας 23/12/2009, στην Προσφυγή 43/98, 1. Δημήτρας Χρ. Ορφανού 2. **NIKEAS TRADING CO. LTD V. Κυπριακής Δημοκρατίας**, μέσω του Υπουργού Εσωτερικών, ημερομηνίας 29/7/1999, και στην Προσφυγή 170/91 Ανδρέας Πετρίδης v. Υπουργού Οικονομικών και άλλων, ημερομηνίας 14/2/1992.

Υπό το φως των πιο πάνω, η Αρχή απορρίπτει τον ισχυρισμό του οργανισμού περί παραβίασης του δικαιώματος ακρόασης και των αρχών της δίκαιης δίκης.

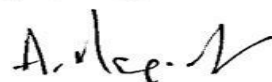
Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των απόψεων / θέσεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό τις εξής κυρώσεις:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στην **21.1.2016**, το διοικητικό πρόστιμο των **€1.000** και την κύρωση της **Προειδοποίησης** ως αναφέρεται πιο κάτω:

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **2**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το διοικητικό πρόστιμο των €1.000.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **1**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **Προειδοποίησης.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της εν λόγω παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο ήδη έχει επιβληθεί κύρωση.

Στην επιμέτρηση της ποινής, η Αρχή έλαβε σοβαρά υπόψη της και το γεγονός ότι ο οργανισμός είχε υποπέσει σε παρόμοιας φύσης παραβάσεις, στο πρόσφατο παρελθόν. Η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επαναλάβει ότι οι οργανισμοί έχουν υποχρέωση να τηρούν τους περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμους και Κανονισμούς και κατ' επέκταση την ευθύνη να ρυθμίζουν τη λειτουργία τους με απώτερο σκοπό τη συνεισφορά τους στη βελτίωση του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των €1.000 που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(Α.ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου